

ENU44017: Global Shakespeare, MT 2024
Dr. Ema Vyroubalová (vyroubae@tcd.ie)

Module Content:

Shakespeare has become a global phenomenon -- his plays have been translated into over 80 languages and literally performed across the globe in virtually all known languages. In this course we will study how Shakespeare's plays have travelled around the world in stage productions, literary adaptations, and films during the 20th and 21st centuries. We will consider how many of these adaptations combine aesthetic and political concerns and agendas and how they incorporate elements of literary, dramatic, and cinematic traditions from around the world. We will also learn how the stage productions, film and animated versions, and literary adaptations on the syllabus might be illuminated by current theories of translation, globalization, nationalism, and appropriation. In addition to the films, productions, and rewrites of the plays on the syllabus, you will also be asked to read some scholarly articles and/or book chapters on each of the adaptations as well as relevant reviews, interviews, and artist biographies. I am also asking you to read or re-read each of the four Shakespeare plays (*Hamlet*, *Macbeth*, *Othello*, *Romeo and Juliet*) that most of the adaptations covered will be based on.

Learning Outcomes:

- Understand the interdisciplinary nature of the study of international Shakespeare theatre and film.
- Be able to write fluently and relevantly about the texts, productions, and topics covered in the course.
- Know how to identify and access the most essential sources of information (reference books, databases) relevant to international Shakespeare productions

Learning Aims:

- Become familiar with the Shakespeare plays covered and with the theatre performances, film version, and adaptations covered.
- Be able to differentiate between major theoretical and critical approaches to international productions of Shakespeare .
- Appreciate the historical and cultural factors informing the interpretations and reinterpretations of Shakespeare's plays outside of the UK and North America

Assessment Details:

- Number of Components: 1
- Name/Type of Component(s): Final essay
- Word Count of Component(s): 5,000
- Percentage Value of Component(s): 100%

- RICHARD III WILL NOT TAKE PLACE OR SCENES FROM THE LIFE OF MEYERHOLD* (Matei Visniec, Romania, 2007) [pdf]
- Week 10** *OTHELLO IN WONDERLAND* (Gholamhoseyn Sa'edi, Iran, 1985) [pdf]
- Week 11** **Metatheatre and Global Shakespeare**
SHAKESPEARE WALLAH (dir. Ismail Merchant, India/UK, 1963), film [online]
- Week 11** *CHE COSA SONO LE NUVOLE/WHAT ARE THE CLOUDS* (P. Pasolini, Italy, 1968), short film [online]
- Week 12 ESSAY CONSULTATIONS**